



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building

101 - 22nd Street East, Suite 110

Saskatoon

Saskatchewan

S7K 0E1

Bid Fax: (306) 975-5397

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

Harry Hays Building (HHB)

Room 759, 220-4th Avenue SE

Calgary

Alberta

T2G 4X3

Title - Sujet Outils électroportatifs	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C51-193516/A	Date 2019-01-21
Client Reference No. - N° de référence du client 21C51-193516	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6867	
File No. - N° de dossier CAL-8-41090 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-11	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX	2
1.4 CONTENU CANADIEN	2
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	3
2.4 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	6
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	8
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	8
6.2 BESOIN	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	8
6.4 DURÉE DU CONTRAT	8
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 PAIEMENT	9
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	10
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	10
6.9 LOIS APPLICABLES	10
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	10
6.12 INSPECTION ET ACCEPTATION	10
ANNEXE «A»	11
BESOIN	11
ANNEXE « B »	21
BASE DE PAIEMENT	21
ANNEXE « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	23
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	23

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.4 Contenu canadien

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits canadiens.

1.5 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2018-05-22) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
101, 22^e Rue Ouest, pièce 110
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E1

ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca *Aucune soumission ou offre transmise directement à cette adresse de courriel ne sera acceptée. Le présent courriel vise simplement à ouvrir une conversation Connexion postel, conformément aux instructions uniformisées.

Télécopieur: (306) 975-5397

2.2.1 Meilleure date de livraison – soumission (à remplir par le soumissionnaire)

Bien que la livraison soit demandée pour le 29 mars, 2019, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion postel a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (une (1) copie papier)

Section II : Soumission financière (une (1) copie papier)

Section III : Attestations (une (1) copie papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.
- c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux soumissions ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les soumissions accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les soumissions reçues seront évaluées. Si des soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux soumissions recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des soumissions accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres soumissions reçues seront évaluées.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- (a) Le soumissionnaire doit être en mesure d'exécuter la totalité des travaux décrits à l'annexe A, Exigence, et respecter les spécifications de rendement minimum et obligatoires exposées dans la Matrice de conformité.
- (b) Le soumissionnaire doit remplir la Matrice de conformité comme il est détaillé à l'annexe A, Exigence.
- (c) Les soumissionnaires doivent présenter une soumission pour au moins un besoin pour que leur soumission soit jugée recevable.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix – soumission

Un (1) contrat sera attribué par besoin à la suite de ce processus d'approvisionnement. Si on recommande un soumissionnaire pour plus d'un besoin, un seul contrat lui sera attribué pour ces besoins.

Le prix total de la soumission par exigence est établi comme suit :

À l'annexe B – Base de paiement

Le prix unitaire ferme est additionné pour obtenir le prix total de la soumission.

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Critères Techniques Obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.1.2 Attestations additionnelles requises avec la soumission

5.1.2.1 Attestation du contenu canadien

Cet achat est conditionnellement limité aux produits canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande de soumissions, les soumissionnaires reconnaissent que seulement les soumissions accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens, tel qu'il est défini dans la clause [A3050T](#), peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avec la soumission aura pour conséquence que le ou les produits offerts seront traités comme des produits non-canadiens.

Le soumissionnaire atteste que :

() le ou les produits offerts sont des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T.

5.1.2.1.1 Clause du *Guide des CCUA* [A3050T](#) (2018-12-06), Définition du contenu canadien

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](#) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe «A», Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date de l'attribution du contrat jusqu'au (**à être déterminé**) inclusivement.

6.4.2 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le **à être déterminé**.

6.4.3 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Rana Saboungi
Titre : Agente d'approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 759, 220 4th Ave SE
Calgary, AB
T2G 4X3
Téléphone : 403-680-8394

N° de l'invitation - Solicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Télécopieur : 306-975-5397
Courriel : rana.sabounji@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : **à être déterminé**

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

(à remplir par le soumissionnaire)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme *précisé(s) dans l'annexe « B »*, Base de paiement, selon un montant total de TBD \$. Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Paiement unique

H1000C (2008-05-12), Paiement unique

6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants : **à être déterminé.**

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales [2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne)
- c) Annexe A, Énoncé des Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*)

6.11 Clauses du *Guide des CCUA*

A9068C	Règlements concernant les emplacements du gouvernement	2010-01-11
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
G1005C	Assurance	2016-01-28

6.12 Inspection et acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

ANNEXE « A »

BESOIN

Fournir et livrer une (1) nouvelle plaqueuse de chant, une (1) nouvelle scie à chariot coulissant, une (1) nouvelle scie à panneaux verticale et une (1) nouvelle ponceuse à bande large. Doit inclure la configuration et une formation destinée à Industries CORCAN au Pénitencier de la Saskatchewan (un pénitencier fédéral à niveaux de sécurité multiples situé à Prince Albert, en Saskatchewan).

Les soumissionnaires doivent présenter une soumission pour au moins un besoin pour que leur soumission soit jugée recevable.

Un (1) contrat sera attribué par besoin à la suite de ce processus d'approvisionnement. Si on recommande un soumissionnaire pour plus d'un besoin, un seul contrat lui sera attribué pour ces besoins.

TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Une liste complète des spécifications de rendement minimales obligatoires est fournie ci-dessous dans le Tableau de conformité. Les soumissionnaires doivent démontrer clairement que chacune des spécifications obligatoires est respectées.

1. Les soumissionnaires **doivent** démontrer la conformité du produit proposé relativement à chacune des spécifications de rendement du Tableau de conformité en indiquant si le produit « satisfait » ou « ne satisfait pas » au critère en question.
2. Les soumissionnaires doivent indiquer comment ils respectent chaque spécification en matière de rendement en consignant cette information dans la colonne Spécification de rendement offerte de la matrice de conformité.
3. La documentation technique à l'appui, y compris, mais sans s'y limiter, les feuilles de spécifications, les brochures techniques, les photographies ou les illustrations, doit être fournie avec la soumission à la clôture de l'invitation à soumissionner et doit faire l'objet de renvois dans le Tableau de conformité pour chaque spécification de rendement, et ce, pour indiquer l'endroit qui démontre la conformité dans la documentation technique à l'appui. Il incombe à l'entrepreneur de s'assurer que la documentation technique à l'appui fournit suffisamment de détails pour certifier que les produits proposés satisfont aux exigences des spécifications de rendement. Si aucun document technique justificatif n'a été publié, le soumissionnaire doit préparer un exposé écrit complet expliquant en détail comment sa proposition est conforme sur le plan technique.
4. Si la documentation technique justificative susmentionnée n'a pas été fournie à la date de clôture de l'invitation à soumissionner, l'autorité contractante avisera le soumissionnaire qu'il doit la transmettre dans les deux (2) jours ouvrables suivant l'avis. À défaut de donner suite à la demande de l'autorité contractante dans les délais prévus, la soumission sera jugée non recevable et rejetée.
5. Les soumissionnaires doivent soumettre à l'autorité contractante, par écrit et en détail, leurs questions relatives aux spécifications de rendement avant la clôture des soumissions, comme le précise la demande de propositions (DP).
6. À défaut de satisfaire à chacune des spécifications de performance obligatoires, la soumission sera jugée non conforme et rejetée.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Besoin 1 :	Fabricant proposé :	Numéro du modèle offert :
Plaqueuse de chant		

No	Spécification de rendement	Spécification respectée? Indiquer oui ou non	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte les spécifications de rendement en consignat cette information dans la présente colonne	Renvoi : Les soumissionnaires doivent indiquer dans cette colonne à quel endroit dans leurs documents justificatifs cette spécification de rendement est démontrée.
1.0	Plaqueuse de chant			
1.1	Capacité d'appliquer des bandes de PVC de 3 mm d'épaisseur sur des panneaux de 35 mm d'épaisseur dans un environnement commercial à production élevée			
1.2	Rouleaux pour supporter les pièces traitées par la machine			
1.3	Réglage mécanique de la courroie à commande électronique par PC			
1.4	Réglage mécanique du faisceau à commande électronique par PC			
1.5	Dispositif de préfaçage mécanique avec coupe au diamant à commande électronique par PC			
1.6	Magasin automatique pour station d'alimentation en rouleau ou en bande de chants mécanique à commande électronique par PC pour des panneaux en bois ou en PVC jusqu'à 3 mm d'épaisseur			
1.7	Guillotine mécanique à commande électronique par PC mise à niveau pour la coupe facile de chants de 3 mm d'épaisseur avec chargeur non classé (si disponible)			
1.8	Station d'encollage mécanique à commande électronique par PC avec colle Eva/Puro ou pour polypropylène et offrant un temps de chauffe de 4 minutes ou moins et une option pour changer rapidement la couleur du chant			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1.9	Rouleaux presseurs mécaniques à commande électronique par PC			
1.10	Dispositifs de coupe en bout verticale mécaniques à commande électronique par PC			
1.11	Dispositifs de coupe en bout mécaniques à commande électronique par PC offrant l'option de passer automatiquement d'un rayon de 3 mm à l'affleurage standard de 0,05 mm avec un chanfrein de 45 degrés (facultatif)			
1.12	Dispositif d'arrondissement des angles mécanique à commande électronique par PC pour arrondir les chants en PVC ou en bois d'un rayon au plus de 3 mm			
1.13	Dispositifs de raclage mécaniques à commande électronique par PC pour lisser des chants en PVC d'un rayon d'au plus 3 mm			
1.14	Dispositifs de raclage de la colle mécaniques à commande électronique par PC			
1.15	Station de polissage mécanique à commande électronique par PC			
1.16	Pulvérisateur d'agent de séparation à commande électronique par PC			
1.17	Pulvérisateur d'agent de nettoyage à commande électronique par PC			
1.18	Configuration en vue d'une buse d'aspiration			
1.19	600 V ou 208 V, transformateurs applicables			
1.20	Progiciel pour ordinateur tout compris pour assurer le bon fonctionnement de la machine			
1.21	Installation et configuration de la nouvelle machine			
1.22	Capacité d'offrir du soutien technique par courriel, par téléphone ou sur place dans un délai de 24 heures			
1.23	Capacité d'offrir une formation à au moins trois (3) membres			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine			
1.24	Capacité d'offrir une (1) garantie pièces et main-d'œuvre avec une couverture des services sur place			
1.25	Offrez-vous des services de garantie prolongée pièces et main-d'œuvre?			

Besoin 2 :	Fabricant proposé :	Numéro du modèle offert :
Scie à chariot coulissant		

No	Spécification de rendement	Spécification respectée? Indiquer oui ou non	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte les spécifications de rendement en consignant cette information dans la présente colonne	Renvoi : Les soumissionnaires doivent indiquer dans cette colonne à quel endroit dans leurs documents justificatifs cette spécification de rendement est démontrée.
2.0	Scie à chariot coulissant (avec lame inciseuse comme accessoire)			
2.1	Réglage électro-mécanisé du guide parallèle, précision reproductible de +/- 0,05 mm avec une capacité de coupe minimale de 49 ½ po et des rallonges fabriquées en usine et pouvant être posées sur le côté et à l'avant de la table			
2.2	Échelles en mm/po			
2.3	Chariot coulissant en aluminium			
2.4	Longueur du chariot coulissant : 126 po (min.)			
2.5	Guide transversal numérique muni de butées comprenant deux afficheurs numériques distincts pour élément intérieur et extérieur et ayant une longueur, une fois déployé, de 3 200 mm (min.)			
2.6	Multi-positions de blocage pour le chariot coulissant			
2.7	Diamètre de la lame principale : 14 po (max.), avec lame inciseuse posée comme accessoire			
2.8	Lame inclinable de 0 à 46 degrés			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.9	Moteur de la lame principale : 7,5 HP (min.)			
2.10	Buse d'aspiration : lame principale et protecteur de lame sur potence			
2.11	Hauteur, largeur et position (gauche et droite) ajustable pour la lame inciseuse posée comme accessoire			
2.12	Guide d'onglet transversal avec dentelure position angulaire ou échelle numérique			
2.13	600 V ou 208 V, transformateurs applicables			
2.14	Trousse d'outils standard			
2.15	Composants homologues CSA			
2.16	Installation et configuration de la nouvelle machine			
2.17	Capacité d'offrir une formation à au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine			
2.18	Capacité d'offrir une (1) garantie pièces et main-d'œuvre et une couverture des services sur place			
2.19	Capacité d'offrir du soutien technique par courriel, par téléphone ou sur place dans un délai de 24 heures			
2.20	Offrez-vous des services de garantie prolongée pièces et main-d'œuvre?			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Besoin 3 :	Fabricant proposé :	Numéro du modèle offert :
Scie à panneaux verticale		

No	Spécification de rendement	Spécification respectée? Indiquer oui ou non	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte les spécifications de rendement en consignant cette information dans la présente colonne	Renvoi : Les soumissionnaires doivent indiquer dans cette colonne à quel endroit dans leurs documents justificatifs cette spécification de rendement est démontrée.
3.0	Scie à panneaux verticale			
3.1	Capacité de couper à la verticale et à l'horizontale.			
3.2	Coupe continue à répétition de 6 à 24 m/min			
3.3	Profondeur de la coupe : 60 mm			
3.4	Hauteur et longueur de la coupe : 1 900 mm et 4 300 mm, respectivement			
3.5	Rigidité maximale du cadre autoportant			
3.6	Guide de précision avec chariot pour poutre de sciage et dispositif de sciage			
3.7	Alimentation automatique pour la coupe à la verticale et à l'horizontale			
3.8	Verrouillage en position mécanique pour poutre de sciage en haut et en bas			
3.9	Entrée automatique, coupe, sortie et arrêt ou entrée automatique, coupe, sortie et retour			
3.10	Commutateur pour retour plus rapide			
3.11	Support inférieur pour pièce avec couvercles en acier inoxydable			
3.12	Supports stables pour pièce			
3.13	Buse d'aspiration pour scie et cadre			
3.14	Rouleaux élévateurs manuels pour grands panneaux			
3.15	Grille de support pneumatique			
3.16	Échelles en po/mm			
3.17	Butée réglable (manuel) pour coupes verticales – avec échelle			
3.18	Butées d'arrêt solides dotées d'un guide linéaire à commande manuelle			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.19	Support médian pour pièce – dans la première zone de coupe			
3.20	Serrage pour ajuster la longueur des coupes verticales			
3.21	Butée rallongée pour pièces étroites			
3.22	Butée à liteaux pour la répétition de coupes horizontales successives			
3.23	Échelle en po/mm, hauteur de la bande de 650 mm			
3.24	Affichage numérique pour les butées d'arrêt			
3.25	Indication de la dimension hors tout sur le support de pièce en bas			
3.26	Dimensions du support médian pour pièce à la position d'arrêt			
3.27	Coupes de série à partir de la bordure du panneau supérieur			
3.28	Butées d'arrêt ajustables dans la poutre de sciage pour la répétition de coupes horizontales successives par l'entremise de la butée d'arrêt			
3.29	Dispositif pour inciser ou lame inciseuse permettant de couper les panneaux à l'envers sans aucun éclat			
3.30	600 V ou 208 V, transformateurs applicables			
3.31	Ruban à mesurer pour déterminer la longueur des coupes horizontales doté de trois afficheurs manuels : a) dimension à partir du support inférieur pour pièce b) dimension à partir du support médian pour pièce c) coupes à partir de la bordure du panneau supérieur			
3.32	Facilement configurable pour les dimensions voulues et escamotable lorsqu'on ne s'en sert pas			
3.33	Grille de support continue le long de la machine au complet			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	assurant la stabilité du support pour pièce. La grille de support pneumatique se déplace automatiquement pour empêcher de couper dans la grille de support dans la section horizontale			
3.34	Support médian pour pièce avec échelle en pouces, supports pour pièce escamotables pour les trois premières zones de coupe			
3.35	Support médian pour pièce supplémentaire pour la quatrième zone (échelle en pouces)			
3.36	Support pour pièce escamotable moulée en aluminium			
3.37	Progiciel pour ordinateur tout compris pour assurer le bon fonctionnement de la machine			
3.38	Installation et configuration de la nouvelle machine			
3.39	Capacité d'offrir du soutien technique par courriel, par téléphone ou sur place dans un délai de 24 heures			
3.40	Capacité d'offrir une formation à au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine			
3.41	Capacité d'offrir une (1) garantie pièces et main-d'œuvre et une couverture des services sur place.			
3.42	Offrez-vous des services de garantie prolongée pièces et services?			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Besoin 4 :	Fabricant proposé :	Numéro du modèle offert :
Ponceuse à bande large		

No	Spécification de rendement	Spécification respectée? Indiquer oui ou non	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte les spécifications de rendement en consignant cette information dans la présente colonne	Renvoi : Les soumissionnaires doivent indiquer dans cette colonne à quel endroit dans leurs documents justificatifs cette spécification de rendement est démontrée.
4.0	Ponceuse à bande large			
4.1	Ponceuse à bande large de 43 po pour applications sur bois massif			
4.2	Largeur de ponçage : 1 100 mm (min.)			
4.3	Hauteur de la pièce : 3 à 160 mm (min.)			
4.4	Dimensions de la courroie ponceuse : 1 120 x 1 900 mm (min.)			
4.5	Longueur de la pièce : 280 mm (min.), avec rouleau presseur seulement			
4.6	Longueur de la pièce : 500 mm, avec station de travail combinée seulement			
4.7	Vitesse d'alimentation du convoyeur 3 à 12 m/min (10 à 40 pi/min)			
4.8	Moteur de la table : 0,18 kW (min.) (1/4 HP)			
4.9	Moteur d'alimentation : 0,75 kW (min.) (1 HP)			
4.10	Moteur de la 1 ^{re} courroie ponceuse : 18,5 kW (min.) (25 HP)			
4.11	Moteur de la 2 ^e courroie ponceuse : 15 kW (min.) (20 HP)			
4.14	Buse d'aspiration : 3 x 150 mm			
4.15	2 500 RPM			
4.16	Voltage : 600 V			
4.17	Composants homologués CSA			
4.18	Centrage automatique de la courroie d'alimentation			
4.19	Rallonges pour tables avec rouleaux pouvant être posées à l'avant ou à l'arrière			
4.20	Vitesse d'alimentation variable et réglage			
4.21	Rouleau presseur rainuré en acier d'un diamètre de 160 mm			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4.22	Affichage/clavier numérique pour ajustement de la table (programmable)			
4.23	Capacité d'offrir une (1) garantie pièces et main-d'œuvre avec une couverture des services sur place			
4.24	Installation et configuration de la nouvelle machine			
4.25	Capacité d'offrir du soutien technique par courriel, par téléphone ou sur place dans un délai de 24 heures			
4.26	Capacité d'offrir une formation à au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine			
4.27	Offrez-vous des services de garantie prolongée pièces et main-d'œuvre?			

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

À condition qu'il remplisse de façon satisfaisante toutes ses obligations dans le cadre du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme, comme indiqué ci-après. Les taxes applicables seront ajoutées en tant qu'éléments distincts sur les factures émises du fait du présent contrat.

Les soumissionnaires doivent présenter une soumission pour au moins un besoin pour que leur soumission soit jugée recevable.

Besoin 1 :

Article	Description	Prix unitaire ferme (CAD)
1	Une (1) nouvelle plaqueuse de chant conformément aux spécifications de rendement obligatoires décrites à l'annexe A. *Le prix doit inclure la garantie.*	
2	Installation et configuration	
3	Formation d'au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine ou de l'outil	
2	Livraison, incluant les frais de transport et de déchargement Destination FAB : Pénitencier de la Saskatchewan C.P. 850 15e rue Ouest Prince Albert (Saskatchewan) S6V 5S4	
PRIX TOTAL		

Besoin 2 :

Article	Description	Prix unitaire ferme (CAD)
1	Une (1) nouvelle scie à chariot coulissant conformément aux spécifications de rendement obligatoires décrites à l'annexe A. *Le prix doit inclure la garantie.*	
2	Installation et configuration	
3	Formation d'au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine ou de l'outil	
2	Livraison, incluant les frais de transport et de déchargement Destination FAB : Pénitencier de la Saskatchewan C.P. 850 15e rue Ouest Prince Albert (Saskatchewan) S6V 5S4	
PRIX TOTAL		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Besoin 3 :

Article	Description	Prix unitaire ferme (CAD)
1	Une (1) nouvelle scie à panneaux verticale conformément aux spécifications de rendement obligatoires décrites à l'annexe A. *Le prix doit inclure la garantie.*	
2	Installation et configuration	
3	Formation d'au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine ou de l'outil	
2	Livraison, incluant les frais de transport et de déchargement Destination FAB : Pénitencier de la Saskatchewan C.P. 850 15e rue Ouest Prince Albert (Saskatchewan) S6V 5S4	
PRIX TOTAL		

Besoin 4 :

Article	Description	Prix unitaire ferme (CAD)
1	Une (1) nouvelle ponceuse à bande large conformément aux spécifications de rendement obligatoires décrites à l'annexe A. *Le prix doit inclure la garantie.*	
2	Installation et configuration	
3	Formation d'au moins trois (3) membres du personnel sur place sur le fonctionnement, la programmation, la sécurité et l'entretien de la machine ou de l'outil	
2	Livraison, incluant les frais de transport et de déchargement Destination FAB : Pénitencier de la Saskatchewan C.P. 850 15e rue Ouest Prince Albert (Saskatchewan) S6V 5S4	
PRIX TOTAL		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21C51-193516/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21C51-193516

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41090

Id de l'acheteur - Buyer ID
ca1140
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)